



01810104

10908412025

ROZDEĽOVNÍK

Váš list číslo/zo dňa

Evidenčné číslo
10376/10302/2025

Vybavuje
Mgr. Jantošová

Dátum
28. OKT. 2025

Vysvetlenie informácií č. 2

Názov zákazky: „Oprava ventilátorov VA1, VA2, VZO a VZW v tuneli Branisko“

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania bolo uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie pod číslom S 178/2025 dňa 17.09.2025 pod označením 606223-2025 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 189/2025 Úradu pre verejné obstarávanie dňa 18.09.2025 pod označením 14988-MST.

Verejný obstarávateľ Vám podľa § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Zákon“) poskytuje na základe otázok záujemcu nasledovné informácie:

(Pozn.: Verejný obstarávateľ obsahovo ani významovo neupravoval otázku záujemcu.)

1) Otázka záujemcu č. 7

Dobrý deň,

obraciame sa na Vás vo veci registrácie partnerov verejného sektora. Naša spoločnosť Metal Servis Inžiniering s.r.o. je v registrovaná v registri partnerov verejného sektora.

Náš subdodávateľ TLT-TURBO GmbH, Zweibrücken, Nemecko, ktorého plánujeme uvádzať v dokumentácii na toto výberové konanie nemá momentálne registráciu v slovenskom registri partnerov verejného sektora, ale je registrovaný v nemeckom registri transparentnosti (Transparenzregister, registrácia v Nemecku, výpis v nemčine nájdete v prílohe).

Chceli by sme Vás požiadať o informáciu, či predmetnú registráciu môžeme použiť ako rovnocenný ekvivalent nášho registra partnerov verejného sektora v súčasnom verejnom obstarávaní, keďže sa jedna o register v rámci EÚ?

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 7:

V súťažných podkladoch v bode 29 Uzavretie Dohody časti A.1 Pokyny pre záujemcov/uchádzačov je okrem iného uvedené:

29.2 „Verejný obstarávateľ nesmie uzavrieť Dohodu s uchádzačom, ktorý má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora¹ a nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora².

¹ Zákon č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

² § 18 zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

- 29.3 Verejný obstarávateľ nesmie uzavrieť Dohodu s uchádzačom, ktorého subdodávateľ a subdodávateľ podľa osobitného predpisu¹ majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora¹ a nie sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora².
- 29.4 Verejný obstarávateľ nesmie uzavrieť Dohodu s uchádzačom, ktorý má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora¹, a ktorého konečným užívateľom výhod zapísaným v registri partnerov verejného sektora je:
1. prezident Slovenskej republiky,
 2. člen vlády,
 3. vedúci ústredného orgánu štátnej správy, ktorý nie je členom vlády,
 4. vedúci orgánu štátnej správy s celoslovenskou pôsobnosťou,
 5. sudca Ústavného súdu Slovenskej republiky alebo sudca,
 6. generálny prokurátor Slovenskej republiky alebo prokurátor,
 7. verejný ochranca práv,
 8. predseda Najvyššieho kontrolného úradu Slovenskej republiky a podpredseda Najvyššieho kontrolného úradu Slovenskej republiky,
 9. štátny tajomník,
 10. generálny tajomník služobného úradu
 11. prednosta okresného úradu,
 12. primátor hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, primátor krajského mesta alebo primátor okresného mesta, alebo
 13. predseda vyššieho územného celku.
- 29.5 Verejný obstarávateľ nesmie uzavrieť Dohodu s uchádzačom, ktorého subdodávateľ a subdodávateľ podľa osobitného predpisu¹, majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora¹, majú v registri partnerov verejného sektora zapísaného konečného užívateľa výhod, ktorým je osoba podľa bodu 29.4.

K predmetnej otázke sa vyjadril aj Úrad pre verejné obstarávanie v metodickom usmernení č. 8647-5000/2017 zo dňa 02.05.2017 v ktorom okrem iného uvádza: „osobná pôsobnosť zákona o registri partnerov verejného sektora sa vzťahuje aj na zahraničné fyzické a právnické osoby, pokiaľ spĺňajú definičné kritériá partnera verejného sektora a prijímajú plnenia od štátu nad zákonom určený limit. Ak ide o právnickú osobu, ktorá na území Slovenskej republiky podniká prostredníctvom organizačnej zložky, do registra sa zapisuje zahraničná právnická osoba. Organizačná zložka nemá právnu subjektivitu a nemôže byť partnerom verejného sektora. Zahraničné osoby majú rovnako povinnosť zabezpečiť si na účely zápisu oprávnenú osobu a uzavrieť s ňou dohodu o plnení povinnosti oprávnenej osoby pre partnera verejného sektora.“

Na základe vyššie uvedeného vyplýva, že verejný obstarávateľ nemôže považovať/akceptovať registráciu subdodávateľa v akomkoľvek inom registri partnerov v rámci EÚ za rovnocenný ekvivalent zápisu v registri partnerov verejného sektora. Verejný obstarávateľ si dovoľuje pripomenúť, že úspešný uchádzač je povinný predložiť zápis v registri partnerov verejného sektora v lehote stanovenej verejným obstarávateľom vo výzve na poskytnutie riadnej súčinnosti.

Gestorom zákona o registri partnerov verejného sektora je Ministerstvo spravodlivosti SR, ktoré na svojom webovom sídle zverejnilo informáciu „Často kladené otázky“: <https://www.justice.gov.sk/sluzby/register->

partnerov-verejneho-sektora/casto-kladene-otazky-rpvs/rpvs@justice.sk a taktiež zriadilo e-mailovú adresu: rpvs@justice.sk, na ktorú je možné posilať otázky týkajúce sa problematiky upravenej zákonom o registri partnerov verejného sektora.

Vysvetlenie č. 2 bude zverejnené v systéme JOSEPHINE na adrese:

<https://josephine.proebiz.com/sk/tender/70529/summary>

S pozdravom

.....
Mgr. Zuzana Malček
vedúca odboru verejného obstarávania